

**Комитет по использованию  
космического пространства  
в мирных целях  
Юридический подкомитет**

*Неотредактированная стенограмма*

622-е заседание

Понедельник, 27 марта 2000 года, 10 час.

Вена

*Председатель:* г-н В. КОПАЛ

*Заседание открывается в 10 час. 45 мин.*

**Открытие сессии**

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (Чешская Республика)  
[синхронный перевод с английского]: Объявляю 622-е заседание Юридического подкомитета открытым. Я очень рад вас всех видеть снова здесь, в Вене.

Хотел бы приветствовать нового директора Отдела по космосу Организации Объединенных Наций г-жу Отман (Малайзия). Вам хорошо известно, что недавно распоряжением Генерального секретаря г-жа Отман была назначена на эту должность после ухода в отставку г-на Яссентулианы. До этой должности г-жа Отман была профессором астрофизики в Национальном университете Малайзии и Генеральным директором Отдела по изучению космоса в Малайзии. Мы рассчитываем на активную работу г-жи Отман и ее команды на этом посту.

Хотел бы также воспользоваться возможностью высказать слова благодарности бывшему директору г-ну Яссентулиане, который работал на этом посту более 30 лет. Благодаря его работе он смог вывести КОПУОС и его подкомитеты на новые рубежи. Его достижения высоко оцениваются всеми.

Уважаемые делегаты,

Думаю, все согласятся со мной, что период, прошедший со времени последней сессии Юридического подкомитета был насыщен самыми разными событиями, которые, безусловно, скажутся на активности нашей работы.

Всем вам хорошо известно, что в июле прошлого года состоялась Третья Конференция ООН по исследованию и мирному использованию космического пространства (ЮНИСПЕЙС-III) с целью разработки всемирной стратегии для работы и сотрудничества в космосе по решению глобальных задач. Была принята Венская декларация о космосе и

развитии человека, были приняты рекомендации, сформулированные в докладе, принятом на этой Конференции и впоследствии утвержденные Генеральной Ассамблеей в резолюции 54/68. Все это венчает работу Конференции и дает ориентировки для развития международного сотрудничества в исследовании и мирном использовании космического пространства.

Один из аспектов этой стратегии включает международное сотрудничество, в том числе в части развития международного космического права. Само собой разумеется, что наш Подкомитет должен руководствоваться этими принципами в своей работе как в настоящее время, так и в будущем. Поэтому сразу хочу сослаться на наш основной рабочий документ – A/CONF.184/6, в частности на параграфы 361–376, которые конкретно относятся к международному космическому праву, а также на пункты 405–408, касающиеся прав интеллектуальной собственности. К докладу Конференции, помимо прочего, приложены выводы и предложения, сформулированные Техническим форумом (документ A/CONF.184/6, Приложение III), включая предложения Семинара по космическому праву в XXI веке и о защите интеллектуальной собственности в космосе. Мне сообщили, что вскоре поступят копии протоколов Семинара по космическому праву в XXI веке (документ ST/SPACE/2).

Еще одно важное событие прошлого года – это соглашение, достигнутое на последней сессии Комитета по использованию космического пространства в мирных целях о новой структуре повестки Юридического подкомитета. Это соглашение было утверждено Генеральной Ассамблеей в резолюции 54/67 от 6 декабря 1999 года. Теперь структура новой повестки дня содержит следующее:

- регулярные вопросы;
- индивидуальные вопросы или темы, которые обсуждаются один раз в год, если не будет

принято иного решения на пленарном заседании;

- вопросы, входящие в многолетний план работы рабочих групп, которые имели ранее статус индивидуальных вопросов; и
- вопросы перспективного характера, по которым Юридическому подкомитету предстоит сформулировать предложения о содержании и переводе их в статус индивидуальных вопросов в рамках рабочего плана.

Уважаемые делегаты,

Новая структура повестки дня – несомненное улучшение и обогащение работы нашего Комитета. С другой стороны, это хорошая возможность для Юридического подкомитета проявить гибкость, изобретательность, поиск новых правовых вопросов, не задействуя при этом какие-то позиции государств с принятием обязательств. С другой стороны, новая структура повестки дня обеспечивает попадание в поле нашего зрения новых и текущих актуальных вопросов. Я уверен, что гибкость новой структуры повестки и дух понимания, уступчивости и компромисса, которые всегда были свойственны нашей работе, обеспечат нам результат в будущем.

Уважаемые делегаты,

Не могу не упомянуть успешное завершение работы над докладом Научно-технического подкомитета по теме космического мусора (документ A/AC.105/207). Для вашего сведения хочу напомнить, что Комитет на 42-ой сессии прошлого года рекомендовал широко растиражировать этот доклад и предложить включить его в состав рабочих документов Юридического подкомитета в этом году. Для работы на этой сессии подготовлены копии этого доклада. Я призываю всех делегатов внимательно изучить его содержание, ознакомиться с интересной информацией и сформулированными в нем принципами.

### **Об участии стран-нечленов**

Уважаемые делегаты,

Прежде чем предложить вам высказаться по программе работы и другим организационным вопросам, хотел бы довести до сведения Подкомитета, что мной получены заявления от Боливии, Саудовской Аравии, Республики Словакия и Шри-Ланки с просьбой допустить их к участию в сессии Подкомитета. Учитывая, что предоставление статуса наблюдателя является прерогативой головного Комитета, предлагаю официального решения на этот счет не принимать. Однако, если у вас нет возражений, я бы предложил, чтобы представители Боливии, Саудовской Аравии,

Словакии и Шри-Ланки были допущены к работе наших официальных заседаний с правом обращаться с просьбой о выступлении, если они пожелают это сделать. Такова устоявшаяся практика, которой мы следовали в прошлые годы, и мы обычно удовлетворяем заявки подобного рода. Возражений нет.

*Решение принимается.*

### **Утверждение повестки дня**

Уважаемые делегаты,

Предварительная повестка дня представлена в документе A/AC.105/C.2/L.218. Ее подготовил Секретариат в соответствии с новой структурой повестки, утвержденной резолюцией 54/67 Генеральной Ассамблеи. На страницах 3 и 4 документа приводится примерный график работы. Буквально через несколько минут мы перейдем к этому графику. А пока предлагаю утвердить повестку дня. Если возражений нет, то буду считать, что повестка дня утверждена.

*Решение принимается.*

### **Программа работы**

Уважаемые делегаты,

Давайте подробнее займемся программой работы нашей сессии Юридического подкомитета. Согласно утвержденной повестке дня Юридическому подкомитету предстоит, – с учетом интересов всех стран, особенно развивающихся, – изучить следующие вопросы в качестве регулярных:

- i) Общий обмен мнениями.
- ii) Состояние международных договоров, регулирующих использование космического пространства.

Обратите внимание, это новый пункт повестки дня, который не надо путать со старым пунктом – "Обзор состояния пяти международно-правовых документов по космическому пространству". Этот вопрос у нас проходит по трехлетнему плану. Сейчас вопрос сформулирован по-новому. Это декларации, различные сводки принципов и прочее, то есть это текущее состояние "правового поля" в космосе.

- iii) Информация о деятельности международных организаций в космическом праве. (Это также новый пункт повестки дня.)
- iv) Вопросы, касающиеся определения и делимитации космического пространства, а также характера и использования

геостационарной орбиты, включая рассмотрение путей и средств обеспечения рационального и справедливого использования геостационарной орбиты без ущерба для роли Международного союза электросвязи.

В соответствии с пунктом 6 резолюции 54/67 Генеральной Ассамблеи Подкомитет возобновит работу своей рабочей группы для рассмотрения этого вопроса.

Подкомитет должен также продолжать рассматривать вопрос об Обзоре и возможном пересмотре принципов, касающихся использования ядерных источников энергии в космическом пространстве в качестве отдельного пункта для рассмотрения и обсуждения. Таким образом, этот вопрос будет в этом году по-прежнему обсуждаться лишь в Подкомитете, если только не произойдет пересмотра Обзора на основе консенсуса. Делегации должны, среди прочего, рассмотреть вопрос о будущем статусе этого пункта в нашей повестке дня.

Далее, Подкомитет на текущей сессии должен рассмотреть следующие вопросы в соответствии с планом работы, утвержденным Комитетом:

- i) Обзор статуса пяти международно-правовых документов по космосу.

Это уже третий год трехгодичного плана работы по этому вопросу (как это видно из документа A/АС.105/674, Приложение II(B)). Поэтому в этом году Подкомитет на основе рекомендации Рабочей группы, которая созывалась в прошлом году, рассмотрит и реализует, где это необходимо, меры, которые считает адекватными для достижения целей, определенных в рабочем плане.

Поскольку речь идет о последнем годе утвержденного плана работы, Подкомитет также должен будет рассмотреть вопрос о том, следует ли ему или нет сохранить данный пункт в повестке дня, и если сохранить его, то в каком формате.

- ii) Рассмотрение концепции "запускающее государство".

Как делегаты помнят, речь идет о новом пункте нашей повестки дня. Он был утвержден на прошлогодней сессии Комитета. Рабочий план по документу A/54/20, пункт 114, предполагает рассмотрение этого вопроса Рабочей группой в ходе трехгодичного периода, начиная с 2000 года, при специальной разработке вопроса новых систем запуска.

Наконец, Подкомитет должен рассмотреть предложения, которые будут представлены Комитету по новым пунктам в рамках рабочего плана или отдельных пунктов для рассмотрения на 40-й сессии Юридического подкомитета в 2001 году.

#### **Создание рабочих групп**

Уважаемые представители, нам предстоит рассмотреть вопрос о создании рабочих групп. Вы помните, что в пункте 7 резолюции 54/67 Генеральная Ассамблея утвердила рекомендации Комитета относительно того, что Юридический подкомитет на 39-й сессии должен прервать рассмотрение в Рабочей группе вопроса о Принципах, связанных с использованием источников ядерной энергии в космическом пространстве, в ожидании результатов работы Научно-технического подкомитета без ущемления возможностей повторного созыва Рабочей группы по этому вопросу, если, по мнению Юридического подкомитета, будет достигнут значительный прогресс в Научно-техническом подкомитете на его сессии в 2000 году, что оправдало бы повторное проведение работы Рабочей группы.

Я также хотел бы проинформировать делегации о том, что на 37-й сессии в феврале текущего года Научно-технический подкомитет условился о том, что в настоящее время пересмотр Принципов, касающихся применения источников ядерной энергии в космическом пространстве, является неоправданным. Кроме того, было установлено, что до достижения консенсуса в Научно-техническом подкомитете по пере смотру Принципов неуместным было бы передавать этот вопрос Юридическому подкомитету (об этом свидетельствует документ A/АС.105/736, пункт 79).

Поэтому, если нет возражений, я бы предложил не созывать Рабочую группу по пункту 3 на текущей сессии.

Будут ли возражения против такого порядка ведения работы? Обсуждение по этому вопросу в Подкомитете открывается, но Рабочие группы созываться не будут. Возражений нет.

*Решение принимается.*

Уважаемые делегаты,

Как я уже говорил, в соответствии с пунктом 6 резолюции 54/67 Генеральной Ассамблеи Подкомитет должен созвать вновь Рабочую группу для рассмотрения пункта 6 – Вопросы, касающиеся определения и делимитации космического пространства, а также характера и использования геостационарной орбиты, включая рассмотрение путей и средств обеспечения рационального и

справедливого использования геостационарной орбиты без ущерба для роли Международного союза электросвязи.

Позвольте мне таким образом предложить вам возобновить работу Рабочей группы по этому пункту повестки дня. Возражений нет.

*Решение принимается.*

Наконец, как уже говорилось ранее, трехгодичный план работы, утвержденный для пункта 9 повестки дня – «Рассмотрение концепции "запускающего государства"» – предполагает рассмотрение этого пункта Рабочей группой в ходе трехгодичного периода, начиная с 2000 года. Позвольте мне, таким образом, предложить создать новую Рабочую группу по пункту 9 нашей повестки дня. Возражений нет.

*Решение принимается.*

### **О председателях рабочих групп**

#### Рабочая группа по определению и делимитации космического пространства и использованию геостационарной орбиты

По вопросу о председателе Рабочей группы по определению и делимитации космического пространства и использованию геостационарной орбиты мне сообщили о том, что г-н Даниэль Эдуардо Амиго, уважаемый представитель Аргентины, который был председателем Рабочей группы на нашей предыдущей сессии, не сможет выполнять обязанности председателя Рабочей группы на текущей сессии. До сих пор у меня не было предложений о том, кто бы мог стать его преемником. Поэтому позвольте мне тогда предложить, если только не будет со стороны делегаций своих кандидатур на пост председателя Рабочей группы, отложить избрание председателя, с тем чтобы дать возможность заинтересованным делегациям провести между собой консультации.

Будут ли возражения против такого порядка работы? Возражений нет.

*Решение принимается.*

#### Рабочая группа по рассмотрению концепции "запускающее государство"

Мне не известно о том, как завершились консультации по этому конкретному вопросу. Правда, было предложение от одной группы делегаций в Подкомитете на этот счет. Но мне не известна позиция других групп. Поэтому я бы предложил вам

поступить так же, как мы поступили в предыдущем случае, относительно председателя Рабочей группы по рассмотрению концепции "запускающее государство". Если не будет делегаций, которые готовы сразу выдвинуть кандидатуры председателя этой группы, предлагаю отложить избрание председателя группы, с тем чтобы дать возможность заинтересованным делегациям провести между собой консультации.

Будут ли возражения против такого порядка работы? Возражений нет.

*Решение принимается.*

Однако, уважаемые делегаты, я был бы признателен вам, если бы вы своевременно проинформировали меня, то есть до окончания рассмотрения пункта

"Общий обмен мнениями", и я хотел бы получить от вас указания на этот счет, с тем чтобы мы имели возможность избрать или назначить председателей рабочих групп.

### **Использование конференционных услуг**

Уважаемые делегаты,

Как вы все знаете, вопрос об использовании службы конференции органами ООН находится в центре внимания Генеральной Ассамблеи, учитывая высокие издержки этой службы и нынешние финансовые ограничения, с которыми столкнулась вся наша Организация.

В этой связи я с удовлетворением обращаю ваше внимание на тот факт, что в течение ряд лет наш Подкомитет смог добиться реальной постоянной экономии средств в этом направлении. Этого нам удалось добиться путем реализации ряда мер, которые позволяют нам эффективно использовать ресурсы конференционного обслуживания, которые нам предоставляются.

На предыдущей сессии Подкомитет принял решение о таких мерах на основе консенсуса. Об этом говорится в пункте 12 последнего доклада Подкомитета (документ A/АС.105/721).

Известно, что в прошлом году Подкомитет усвоился о том, что аналогичная гибкая организация работы, подобно тому, как это было согласовано на сессии 1999 года, будет служить основой для организации работы Подкомитета на его тридцать девятой сессии. Эта договоренность нашла свое отражение в пункте 13 доклада Подкомитета.

Уважаемые делегаты,

С учетом вышесказанного, а также с учетом новой структуры повестки дня Юридического подкомитета, как она была утверждена Генеральной Ассамблеей в резолюции 54/67, я хотел бы предложить Подкомитету утвердить аналогичную гибкую структуру организации работы на основе мер, согласованных на тридцать восьмой сессии, с тем чтобы они явились основой для организации работы текущей сессии. Я не думаю, что здесь необходимо вновь зачитывать тексты об этих мерах, они включены в доклад тридцать восьмой сессии. Вы можете найти соответствующие тексты в докладе, с тем чтобы освежить их в памяти.

Будут ли у вас возражения против порядка работы? Возражений нет.

*Решение принимается.*

### **Расписание заседаний**

Уважаемые представители,

Срок, утвержденный для нынешней сессии Подкомитета, составляет две недели. Как обычно, если не будет принято другого решения, мы будем проводить заседания ежедневно в этом зале. Работа утреннего заседания начинается в 10.00, а дневного – в 15.00.

По вопросу о расписании заседаний и распределении времени обсуждения с привязкой по пунктам повестки дня я хотел бы обратить ваше внимание на индикативный план работы, изложенный в приложениях к документу A/AC.105/C.2/L.218.

Двухнедельное расписание на страницах 3 и 4 документа L.218 предоставлено нам для содействия планированию работы Подкомитета. Учитывая новую структуру повестки дня, новые пункты повестки дня, представляется сложным определиться в том, что касается расписания заседаний текущей сессии. Поэтому я хотел бы рассчитывать на сотрудничество делегаций в том плане, чтобы мы смогли гибко подойти к индикативному расписанию. Очень прошу вас внимательно следить за объявлениями Председателя, которые ежедневно публикуются в журнале на этот счет. Хотел бы также просить вас о том, чтобы в целях оптимального использования времени заседаний делегации, которые планируют выступить с замечаниями или заявлениями по конкретным пунктам повестки дня, координировали свои намерения и согласовывали их с Секретариатом.

С учетом сказанного я бы предложил вам предварительное расписание следующих трех заседаний. Сегодня утром мы в скором времени

приступим к общему обмену мнениями. Пока что у нас две просьбы есть для выступления по этому пункту повестки дня. Если у нас останется время, то мы могли бы начать рассмотрение пункта 4 повестки дня – "Статус международных договоров, регулирующих использование космического пространства". Сегодня днем мы можем продолжить общий обмен мнениями и рассмотрение пункта 4 повестки дня. Примерно в 15.50 мы завершим нашу работу, с тем чтобы дать возможность начать работу Симпозиума Международного института космического права и Европейского центра космического права, который совместно организован этими двумя неправительственными организациями относительно правовых аспектов коммерческой космической деятельности. Симпозиум начинает свою работу в 16.00. Завтра утром мы вновь вернемся к общему обмену мнениями, а затем продолжим нашу работу по пункту 4 повестки дня. Если останется время, то мы могли бы также начать рассмотрение пункта 5 повестки дня – "Информация о деятельности международных организаций, имеющих отношение к космическому праву".

Уважаемые представители, есть ли у вас вопросы или комментарии относительно изложенного мною плана работы?

Я не слышу возражений или замечаний. Мы будем действовать в соответствии с предложенным планом.

На этом завершается мое выступление. Прошу прощения за то, что оно затянулось. Но я говорил медленно, с тем чтобы все смогли меня понять. Позвольте мне продолжить нашу работу.

Уважаемые представители, прежде чем мы начнем общий обмен мнениями, хочу проинформировать вас о том, что я получил просьбу Директора Управления по вопросам космического пространства выступить с кратким заявлением перед Юридическим подкомитетом на сегодняшнем утреннем заседании. Возражений нет. Слово предоставляется Директору управления по вопросам космического пространства.

**Г-жа ОТМАН** (Директор Управления по вопросам космического пространства) [*синхронный перевод с английского*]:

Уважаемый г-н Председатель, уважаемые представители,

Благодарю вас за предоставленную возможность выступить на нынешней сессии Юридического подкомитета. Для меня это большая честь, я это делаю впервые в качестве Директора Управления по

вопросам космического пространства. Хочу выразить свою признательность за любезные слова и добрые пожелания, которые я услышала в свой адрес. Я попросила предоставить мне такую возможность выступить на Юридическом подкомитете, с тем чтобы вкратце остановиться на роли и деятельности Управления по вопросам космического пространства применительно к международному космическому праву.

Как многие из вас помнят, до 1993 года космическое право и деятельность Управления в основном были связаны с выполнением ряда задач, которые определялись для Генерального секретаря по договорам о космическом пространстве, в том время как Юридический подкомитет и его вопросы определялись Управлением по правовым вопросам. Перемещение Управления в Вену и добавление двух постов позволило Секретариату выполнять новые функции. Кроме того, при наличии ограниченных ресурсов Управление по вопросам космического пространства все же смогло расширить свою роль и работу по международному космическому праву.

В течение прошлого года Управление продолжало выполнять задачи Генерального секретаря в рамках Конвенции 1976 года о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство, ведя регистр ООН и передавая государствам информацию в соответствии с этой Конвенцией. Регистрация информации фигурирует в серии документов ST/SG/SER.E/1-370. Кроме того, Управление смогло собирать и передавать Комитету по использованию космического пространства в мирных целях информацию о регистрации, которая предоставлялась государствами-участниками на добровольной основе в соответствии с резолюцией 1721 (XVI) В Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1961 года. Такая информация фигурирует в серии документов A/AC.105/INF.1-404. Электронная база, содержащая всю эту информацию, которую получает Управление, связанную с регистрацией запускаемых космических объектов, также создана и постоянно обновляется. В свете просьбы, поступившей на 37-й сессии Научно-технического подкомитета, Управление в ходе предстоящего года подготовит образец индекса Регистра ООН объектов, запускаемых в космическое пространство, с тем чтобы сделать более доступной содержащуюся в нем информацию.

Управление выполняло также другие задачи, которые возлагаются на Генерального секретаря в рамках правового режима, определяющего деятельность в космическом пространстве. В частности, распространение информации, которая предоставляется государствами-участниками в соответствии с положениями Соглашения 1968 года о спасении космонавтов, возвращении космонавтов и

возвращении объектов, запускаемых в космическое пространство, и Принципов, относящихся к использованию источников ядерной энергии в космическом пространстве, которые были приняты в 1992 году.

Как и в прошлые годы, Управление продолжало представлять ежегодные доклады по техническому статусу подписания, ратификации и присоединения к различным многосторонним международным соглашениям, связанным с деятельностью в космическом пространстве. Такие доклады готовятся на основе информации, которая направляется в Управление государствами и международными организациями, которые именуются депозитариями таких соглашений, и включаются в регулярные публикации, договоры и Принципы ООН по космическому пространству или соответствующие добавления к ним.

Управление готовит также целый ряд документов, связанных с космическим правом и публикациями за последний год, в том числе международные соглашения и другие правовые документы, имеющие отношение к деятельности в космическом пространстве; Основные моменты деятельности в космосе 1999 года; договоры и принципы ООН по космическому пространству, памятные издания и процедуры Рабочей группы по космическому праву в XXI веке, организованные Конференцией ЮНИСПЕЙС-III.

Дополнительная деятельность в космическом праве, проводимая Управлением, включала оказание помощи, координацию работы ЮНИСПЕЙС-III, Семинар по космическому праву в XXI веке, по линии Международного института и подготовку предварительных текстов по международному космическому праву в связи с проектом доклада Конференции, председателя Правового комитета Конференции.

Помимо подготовки вышеупомянутых публикаций, Управление по вопросам космического пространства все более широко привлекалось в качестве источника информации и консультативных услуг по международному космическому праву и правовым вопросам, связанным с деятельностью в космическом пространстве. За последний год Управление выполняло эту роль в рамках своих возможностей в ответ на целый ряд просьб и запросов со стороны подразделений ООН и ее специализированных учреждений, представителей государств-участников, межправительственных и неправительственных международных организаций, частных компаний, которые осуществляют деятельность в космическом пространстве, академических и образовательных центров, представителей прессы и общественности. Далее, в свете обсуждений на Конференции ЮНИСПЕЙС-III

Управление расширило также контакты и взаимодействие с политическими и законодательными органами по другим направлениям международного права, с тем чтобы обеспечить более скоординированный подход к возможному регулированию деятельности в космическом пространстве. Как и в прошлом, Управлению в этом году предложено содействовать развитию международного космического права и политике в этой области в плане публикаций журналов, подготовки выступлений по космическому праву и организации пребывания в Венском международном центре различных групп из других стран.

Одним из наиболее полезных путей распространения информации по космическому праву среди широкой аудитории является Интернет и Web-страница Управления. За последний год Управление расширило эту страницу, включив в нее дополнительную информацию о статусе международных соглашений, связанных с деятельностью в космическом пространстве, опубликовав перечень международных соглашений и других правовых документов, связанных с деятельностью в космическом пространстве, о том, где можно получить такую информацию, а также раздел, озаглавленный "Космическое право", и часто задаваемые вопросы. В настоящее время мы разрабатываем новую структуру для нашей страницы. Предполагается, что туда войдут объединенные разделы по космическому праву, а также указания на связь с другими сайтами по космическому праву.

И наконец, в дополнение к перечню международных соглашений и правовых документов, связанных с деятельностью в космическом пространстве, которые представлены Юридическому подкомитету в качестве реферативных документов на прошлой сессии, в настоящее время Управление готовит базу данных о национальных законодательствах и законах, связанных с космическим пространством. Предполагается, что база данных будет служить реферативным источником для государств-участников, с тем чтобы оказать им, по мере необходимости, помощь в разработке собственных внутренних законов и политики в области космического права. Базу данных также можно найти на нашей странице в Интернете.

Уважаемые делегаты, в моем выступлении на 37-й сессии Научно-технического подкомитета я объявила, что правительство Франции приняло решение поддержать наше Управление, откомандировав специалиста в области права. Это решение приветствуется и прикомандированный эксперт пополнит штат наших сотрудников. Управление продолжает работать в условиях недостаточности ресурсов, но я надеюсь, что мы сможем со временем закрыть наши потребности.

В частности, будут расширены консультативные услуги Управления, информационные услуги. Вопросы космического права должны быть включены в учебные программы всех вузов мира, должны проводиться регулярные космические мероприятия и слеты. Управление будет курировать все эти мероприятия, при этом не пытаясь дублировать работу других органов.

В заключение хотела бы воспользоваться предоставленной возможностью и предложить членам Юридического подкомитета подумать, как Управление может расширить свою ресурсную базу, какие новые услуги может оно предоставить, как лучше организовать нашу работу. Мы будем рады обсудить все эти вопросы с участниками сессии.

Благодарю вас за внимание.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ:** Благодарю Директора Управления по вопросам космического пространства за содержательное выступление.

### Пункт 3 – "Общий обмен мнениями"

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ:** Уважаемые делегаты, в оставшееся время предлагаю приступить к рассмотрению пункта 3 повестки дня – "Общий обмен мнениями". У нас в списке на выступления двое записавшихся. Слово предоставляется представителю Германии.

**Г-н КЕЙЛЬ** (Германия) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас.

Уважаемый г-н Председатель, от имени делегации Германии хочу поздравить вас в связи с назначением на должность Председателя Юридического подкомитета. Учитывая ваш обширный дипломатический опыт, знание предмета, мы не сомневаемся в успехе нашей сессии. Заверяю вас в нашей поддержке.

Я приветствую нового Директора Управления по вопросам космического пространства и желаю ей всяческих успехов.

Г-н Председатель, тридцать девятая сессия Юридического подкомитета – это первая наша сессия после Конференции ЮНИСПЕЙС-III. Я думаю, что мы просто обязаны превратить импульс, заданный ЮНИСПЕЙС-III всему процессу, в конкретные и осязаемые результаты.

Думаю, что новая структура повестки дня, которую утвердил КОПУОС в прошлом году, будет нам очень кстати.

Хотел бы коснуться нескольких вопросов, которые стоят на повестке дня. Вопрос определения и делимитации космического пространства, характера и использования геостационарной орбиты стоит в повестке дня уже давно. Германия сделала попытку закрыть этот вопрос на сессии Юридического подкомитета в 1997 году, предложив отдать этот вопрос о распределении частот на геостационарной орбите в ведение Международного союза электросвязи.

Думаю, что и сейчас нужно подойти к этому вопросу конструктивно и решить его, наконец, с учетом всех задействованных интересов.

Обзор и возможный пересмотр Принципов использования ядерных источников в космическом пространстве нужно пока оставить в состоянии моратория согласно пункту 6 резолюции 54/67 Генеральной Ассамблеи. В этом контексте напоминаю делегатам о том, что в Научно-техническом подкомитете в этом году была воссоздана рабочая группа по этому вопросу, которая занимается изучением технических аспектов использования ядерных источников в рамках трехлетнего плана. Думаю, что есть смысл подождать итогов работы этой группы, прежде чем заниматься ее правовым аспектом.

"Обзор состояния пяти международно-правовых документов" также предстоит завершить уже в этом году. Юридическому подкомитету предстоит изучить порядок исполнения рекомендаций рабочей группы, которые были сформулированы под председательством Греции в прошлом году. Мы также намерены этот вопрос успешно завершить.

Новым в нашей повестке дня будет "Обзор концепции государства запуска". Согласно рабочему плану по этому вопросу предстоит создать рабочую группу, провести специальный курс лекций для изучения этого вопроса и все это должно лечь в основу дальнейшей правовой работы. Я очень рад подтвердить, что представители Eurokot выступают с лекцией. Eurokot – это частная немецко-российская коммерческая служба запусков.

В этой связи я хочу проинформировать Комитет, что г-н Шрогл предложен в качестве кандидата на должность председателя рабочей группы по этому вопросу. Г-н Шрогл – известный специалист в этом вопросе. Он был советником делегации Германии в КОПУОС и подкомитетах. Мы думаем, что рабочая группа будет в надежных руках.

Вот все, что я хотел сказать вкратце по основным пунктам нашей повестки дня. Благодарю вас.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ:** Благодарю вас. Слово предоставляется представителю Гватемалы, который выступит от имени ГРУЛАК.

**Г-н УРРУЭЛА ПРАДО** (Гватемала)  
[синхронный перевод с испанского]: Благодарю вас, г-н Председатель.

Прежде всего хотел бы поздравить вас в связи с назначением на должность Председателя Юридического подкомитета, а также приветствовать нового Директора Управления г-жу Отман и заверить вас в полной поддержке нашего сотрудничества.

Несколько общих замечаний, г-н Председатель, от имени ГРУЛАК по основным пунктам нашей повестки дня. Сразу хотим оговориться, что мы придаем огромное значение работе Юридического подкомитета. Оформление правового режима использования космического пространства отвечает интересам всех государств.

Пользуясь предоставленной возможностью, ГРУЛАК еще раз подтверждает, что исследование и использование космического пространства должно проходить на основе соблюдения Устава ООН, деклараций и резолюций Генеральной Ассамблеи и соответствующих принципов, в частности, Декларации принципов международного сотрудничества в исследовании и использовании космического пространства в интересах всех государств с особым учетом нужд и потребностей развивающихся стран, принятой Генеральной Ассамблей в ее резолюции 51/122.

ГРУЛАК приветствует и принимает к сведению все, что происходит в области понимания природы геостационарной орбиты и ее использования. Мы приветствуем работу над этим вопросом как в Научно-техническом подкомитете, так и в Юридическом подкомитете. Мы пришли к соглашению, которое должно гарантировать равный доступ к этому своеобразному ресурсу, обладающему всеми признаками *sui generis*, который столь важен для развивающихся стран и по своей природе исчерпаем. Я считаю, что все решения и рекомендации КОПУОС должны увязываться с работой Международного союза электросвязи.

В заключение ГРУЛАК приветствует появление пункта 4 в нашей повестке дня и надеемся, что по нему мы обменяемся информацией о состоянии договоров, регулирующих пользование космическим пространством. Благодарю вас.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ:** Благодарю вас за выступление и приветствия. Слово предоставляется представителю Аргентины.

**Г-н ВЕРГАРА** (Аргентина) [*синхронный перевод с испанского*]: Благодарю вас, г-н Председатель.

Г-н Председатель, прежде всего хотел бы сказать, что мы рады видеть вас в должности Председателя Юридического подкомитета. В который раз мы с удовольствием заверяем вас в нашей полной поддержке.

Делегация Аргентины присоединяется к выступлению представителя ГРУЛАК. Аргентина выступает за укрепление международно-правового режима, регулирующего мирное использование космического пространства, преследуя при этом две принципиальные задачи: а) всемерное развитие науки и техники и б) обеспечение прогрессивного развития международного права.

Эта двуединая задача восходит к некоторым принципиальным установкам, которые лежат в основе нашей работы и выходят далеко за пределы научно-технического среза космической деятельности. Прежде всего космос должен использоваться в интересах всех стран и народов, не взирая на состояние развития. Международное сотрудничество по правовым и научно-техническим вопросам и практическим вопросам освоения космоса должно вестись на недискриминационной основе, никого не ограничивая и не ущемляя, при полной ответственности участвующих государств, особенно в части возможного ущерба, который может быть нанесен организациями и людьми, занятыми в космической отрасли. Это логически вытекает из Договора 1967 года о принципах, регулирующих исследование и использование космического пространства, включая Луну и другие космические тела. Это вытекает также из принципов Устава Организации Объединенных Наций.

Учитывая стремительное развитие космической науки и техники, нужно опережать события, забегать вперед в разработке правовых норм. Вопросы координации, согласования обретают невиданную до сих пор актуальность.

Наша страна традиционно активно участвует в работе КОПУОС и его органов, учитывая наш повышенный интерес к кодификации международного космического права и его прогрессивному развитию. Это доказывает значимость, которую Аргентина придает работе Юридического подкомитета. В сущности, это единственный в своем роде международный институт, где есть возможность отработать и готовить международно-правовые документы и установки, которыми будет регулироваться международная космическая деятельность.

Наконец, хотел бы зафиксировать мнение нашей делегации по всему, что происходило на Конференции ЮНИСПЕЙС-III. Ведь все на этой Конференции было нацелено на улучшение жизни людей на Земле, чтобы каждый почувствовал доступ к плодам освоения космоса на основе права, обеспечивающего справедливость для всех. Спасибо.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ:** Благодарю представителя Аргентины за выступление и теплые слова в адрес Председателя. Список на выступления по этому пункту исчерпан. Есть еще желающие выступить? Желающих нет. Тогда мы продолжим общий обмен мнениями на дневном заседании. Прошу записываться в список в Секретариате.

#### **Пункт 4 – Статус международных договоров, регулирующих использование космического пространства**

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ:** Переходим к рассмотрению пункта 4 повестки дня – Статус международных договоров, регулирующих использование космического пространства.

Несколько слов о порядке ведения. У нас осталось немного времени от утреннего заседания, поэтому мы вполне можем начать обсуждение этого вопроса. Я уже говорил о том, что это вопрос новый из категории регулярных, который был утвержден сессией КОПУОС 1999 года. Прошу вас не путать этот вопрос с пунктом 8 повестки дня – "Обзор статуса пяти международно-правовых договоров, регулирующих космическое пространство", который перенесен из старой повестки дня в трехлетний план работы.

Напоминаю делегатам, что смысл пункта 4 согласно докладу сессии Комитета 1999 года (документа А/54/20, Приложение I, раздел В, пункт 3а(і)) – предоставить возможность доложить о дополнительных подписании, ратификации и порядке исполнения договоров, включая возможную позицию международных организаций.

Заранее обращаю внимание делегаций на обновленную таблицу Секретариата, которую он распространит завтра, под названием "Договоры и принципы Организации Объединенных Наций по космосу" (документ А/АС.105/722.Add.1). В этой таблице отражено текущее состояние подписания, ратификации и выполнения международных договоров на основе информации, поступившей в Секретариат от депозитариев договора по состоянию на февраль 2000 года.

Что касается статуса пяти международных договоров ООН, то ко мне поступила следующая информация.

13 мая 1999 года состоялось присоединение Сент-Винсента и Гренадин к Договору 1967 года о принципах, регулирующих деятельность государств в исследовании и использовании космического пространства, включая Луну и другие небесные тела. Теперь число участников достигло 96, он подписан дополнительно еще 27 государствами.

11 марта 1999 года Индонезия, а 13 мая 1999 года – Сент-Винсент и Гренадины присоединились к Соглашению 1968 года о спасении космонавтов, возвращении космонавтов и возвращении объектов, запущенных в космос. Теперь число участников достигло 87, а 26 государств подписали данное Соглашение. Кроме того, одна из международных организаций заявила о своих правах и обязательствах, вытекающих для нее из этого Соглашения.

13 мая 1999 года Сент-Винсент и Гренадины присоединились к Конвенции 1972 года о международной ответственности за ущерб, нанесенный космическими объектами. Теперь число ее участников выросло до 81, а 26 государств подписали Конвенцию. В дополнение, две международные организации заявили о принятии на себя прав и обязательств, вытекающих из этой Конвенции.

26 февраля 1999 года к Конвенции 1976 года о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство, присоединились Лихтенштейн, а 27 апреля 1999 года – Сент-Винсент и Гренадины. В настоящее время Конвенция насчитывает 42 участника, 4 государства подписали ее. Две международные организации заявили о своих правах и обязательствах, вытекающих для них из данной Конвенции.

Соглашение 1979 года о деятельности государств на Луне и других космических телах в настоящее время насчитывает 9 участников и подписано 5 государствами.

Уважаемые представители, предоставляю слово желающим выступить по данному вопросу. Есть желающие? Слово предоставляется представителю Испании.

**Г-н ТРЕХО** (Испания) [*синхронный перевод с испанского*]: Спасибо, г-н Председатель. Прежде всего хотел бы поздравить вас, пожелать успехов и заверить вас, что с нашей стороны вы всегда можете рассчитывать на наше сотрудничество.

Г-н Председатель, хотел бы кратко выступить по пункту 4 повестки дня.

Испания ратифицировала Договор 1967 года, Конвенцию об ответственности 1972 года и

Конвенцию о регистрации 1976 года, но еще не подписала Соглашение о спасении космонавтов, а также Конвенцию от 1976 года о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство. Все эти документы подписаны уже большим числом государств. Это хорошо.

19 ноября 1999 года Совет министров нашей страны дал согласие на присоединение Испании к этому Соглашению. Для этого потребуется выполнение нескольких правовых процедур, а именно: требуется решение Государственного совета – верховного консультативного органа при правительстве Испании, – он же определит процедуру присоединения.

Согласно предварительной позиции, Соглашение будет проходить по статье 94.1 Конституции Испании. Оно будет заявлено, опубликовано и изучено в Консультативном совете по внешней политике при сенате Испании. В данном случае предусмотрена несколько растянутая процедура с дебатами в законодательном органе, что является исключением, потому что другие договоры вступают в силу в уведомительном порядке. Вслед за чтением этого документа начнется этап подготовки инструментария к присоединению, грамоты о которых будут переданы трем депозитариям (Соединенным Штатам, Российской Федерации, являющейся правопреемником СССР, и Соединенному Королевству). И наконец, полный текст публикуется в Официальном государственном бюллетене Испании. На этом завершается законодательная процедура. В Испании должны пройти всеобщие выборы, и поэтому конгресс и сенат в настоящее время распущены, созыв обеих палат должен произойти 5 апреля. Трудно сейчас спрогнозировать, когда окончательно завершатся законодательные процедуры, но в любом случае мы можем заверить вас в том, что это произойдет до конца года. И в любом случае самое важное – это не столько законодательные или правовые процедуры, а скорее политическое решение, принятое нашим правительством о присоединении Испании к Соглашению 1978 года о спасении космонавтов. Благодарю вас.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ:** Благодарю уважаемого представителя Испании за заявление и любезные слова в адрес президиума. Особенно благодарю вас за исчерпывающую информацию относительно процесса присоединения Испании к Соглашению о спасении космонавтов.

Есть ли еще делегации, которые пожелали бы выступить по пункту 4 повестки дня о статусе международных договоров, регулирующих использование космического пространства? Желающих нет.

В таком случае хотел бы поблагодарить вас за участие в состоявшемся обсуждении. Мы продолжим рассмотрение пункта 4 повестки дня на дневном заседании. Если нет желающих выступить, то я закрою сейчас заседание Подкомитета. Но прежде чем это сделать, хотел бы проинформировать делегации о плане нашей работы сегодня днем.

Сегодня днем мы возобновим рассмотрение пункта 3 повестки дня – Общий обмен мнениями. Прошу записываться в список на выступление на дневном заседании. Далее, если останется время, мы возобновим рассмотрение пункта 4 повестки дня – Статус международных договоров, регулирующих использование космического пространства. Примерно в 15.50 мы завершим наше рассмотрение, с тем чтобы дать возможность начать работу Симпозиуму Международного института космического права и Европейского центра по космическому праву относительно правовых аспектов коммерческой деятельности в космосе. Этот симпозиум начнется в этом зале в 16.00.

Есть ли вопросы или замечания по предложенной программе работы? Замечаний нет.

Хотел бы еще раз обратить внимание делегатов на то, что приглашения на коктейль завтра вечером, организованный Чешской Республикой, раздаются сейчас. Мы немного запоздали с этим. Прошу вас подождать, пока вы все не получите эти приглашения. Меня также просили сообщить вам о том, что членов Подкомитета, делегации наблюдателей, а также наблюдателей от международных правительственных и неправительственных организаций – всех вас мы любезно приглашаем на коктейль, который состоится в помещении постоянного представительства Чешской Республики. Адрес указан в приглашении. У Секретариата объявления появятся позднее. Заседание закрывается.

*Заседание закрывается в 12 час. 01 мин.*